

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Zgodna z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. (REACH) ze zmianami wprowadzonymi Rozporządzeniem Komisji (UE) 2020/878.

Nazwa produktu: Świeca sojowa ARDORE Solis et Terrae

Data wydania: 23.02.2026

Wersja: 3.0

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

- **Nazwa handlowa:** Świeca sojowa ARDORE Solis et Terrae
- **Kod UFI:** AMT2-EKXR-700M-3QKU
- **Inne nazwy:** ARDORE Essentia botanica Solis et Terrae.

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

- **Zastosowania zidentyfikowane:** Świeca zapachowa do wnętrza (odświeżanie powietrza, aromaterapia, dekoracja). Produkt konsumencki i profesjonalny.
- **Zastosowania odradzane:** Nie spożywać. Nie stosować do pielęgnacji ciała (produkt nie jest kosmetykiem w rozumieniu rozporządzenia 1223/2009, mimo naturalnego składu). Nie stosować w kontakcie z żywnością. Używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Producent / Dostawca:

Atelier Ardore

Ul. Obozowa 38b/7

30-383 Kraków, Polska

E-mail: info@ardore.pl

Strona www: www.ardore.pl

1.4. Numer telefonu alarmowego

- **112** – Ogólny numer alarmowy (czynny 24h).
 - **Informacja toksykologiczna w Polsce:** +48 12 411 99 99 (Pracownia Informacji Toksykologicznej i Analiz Laboratoryjnych).
-

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]:

- **Uczulenie skóry, kategoria 1 (Skin Sens. 1)** – H317: Może powodować reakcję alergiczną skóry.
- **Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego – zagrożenie przewlekłe, kategoria 3 (Aquatic Chronic 3)** – H412: Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

2.2. Elementy oznakowania

Piktogramy określające rodzaj zagrożenia:



Hasło ostrzegawcze: Uwaga

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia (H):

- **H317:** Może powodować reakcję alergiczną skóry.
- **H412:** Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Zwroty wskazujące środki ostrożności (P):

- **P102:** Chronić przed dziećmi.
- **P302+P352:** W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem.
- **P333+P313:** W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
- **P501:** Zawartość/pojemnik usuwać do odpowiednio oznakowanych pojemników na odpady zgodnie z lokalnymi przepisami (np. do pojemnika na odpady zmieszane po całkowitym zużyciu lub do punktu PSZOK w przypadku resztek).

Uzupełniające informacje o zagrożeniach (EUH):

Brak, wszystkie istotne informacje zawarte w H317.

Zawiera składniki niebezpieczne wymienione na etykiecie:

d-Limonen, Linalol, Octan linalilu, Cytral (Geranial+Neral), beta-Pinen.

2.3. Inne zagrożenia

Produkt nie zawiera składników spełniających kryteria dla substancji trwałych, wykazujących zdolność do bioakumulacji i toksycznych (PBT) lub bardzo trwałych i wykazujących bardzo dużą zdolność do bioakumulacji (vPvB) w stężeniu $\geq 0,1\%$.

Produkt nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego (endocrine disruptors) w stężeniu $\geq 0,1\%$.

Inne zagrożenia fizyczne: Paląca się świeca stwarza ryzyko pożaru i oparzeń. Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa pożarowego (piktogramy bezpieczeństwa zgodne z normą EN 15494).

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.1. Substancje

Nie dotyczy.

3.2. Mieszaniny

Opis chemiczny: Mieszanina wosku sojowego z naturalnymi olejkami eterycznymi.

Składniki stwarzające zagrożenie:

Nazwa Substancji	Identyfikator	Stężenie (% wag.)	Klasyfikacja CLP (1272/2008)	Specyficzne stężenia, współczynniki M, ATE
Olejek eteryczny Bergamotowy (Citrus Bergamia Peel Oil)	CAS: 89957-91-5 WE: 289-612-9	2,50	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304 Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1, H317 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 3, H412	-
Olejek eteryczny Paczulowy (Pogostemon Cablin Oil)	CAS: 8014-09-3 WE: 616-944-7	1,25	Asp. Tox. 1, H304 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 2, H411	-

Nazwa Substancji	Identyfikator	Stężenie (% wag.)	Klasyfikacja CLP (1272/2008)	Specyficzne stężenia, współczynniki M, ATE
Olejek eteryczny Pomarańczowy Słodki (Citrus Sinensis Peel Oil)	CAS: 8008-57-9 WE: 232-433-8	1,25	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304 Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411	-

Główne alergeny wchodzące w skład olejków (Informacja dla celów EUH208 i H317):

Produkt zawiera następujące substancje w stężeniach przekraczających progi wyzwalania reakcji alergicznej:

- **d-Limonen (CAS 5989-27-5):** > 1,5%
- **Linalol (CAS 78-70-6):** > 0,25%
- **Octan linalilu (CAS 115-95-7):** > 0,5%
- **Cytral (CAS 5392-40-5):** > 0,025%
- **beta-Pinen (CAS 127-91-3):** > 0,1%

Pełne brzmienie zwrotów H podano w sekcji 16.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

- **Wdychanie:** W przypadku wystąpienia objawów (np. zawroty głowy, kaszel) wyprowadzić poszkodowanego na świeże powietrze. Zapewnić spokój i ciepło. Skontaktować się z lekarzem, jeśli objawy nie ustępują.
- **Kontakt ze skórą:** Zmyć zanieczyszczoną skórę dużą ilością wody z mydłem. W przypadku wystąpienia reakcji skórnej (wysypka, zaczerwienienie) skonsultować się z lekarzem. W przypadku kontaktu z gorącym woskiem: natychmiast schłodzić zimną wodą, nie odrywać wosku przywarłego do skóry, zabezpieczyć jałowym opatrunkiem i zgłosić się do lekarza.
- **Kontakt z oczami:** Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są. Płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut, trzymając powieki szeroko otwarte. Unikać silnego strumienia wody. Jeśli podrażnienie utrzymuje się, skonsultować się z okulistą.
- **Połknięcie:** Wypłukać usta wodą. Nie wywoływać wymiotów ze względu na ryzyko aspiracji, chyba że zaleci to personel medyczny. Podać do wypicia wodę. W przypadku złego

samopoczucia skontaktować się z lekarzem.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

- **Skóra:** Może powodować reakcję alergiczną (kontaktowe zapalenie skóry, zaczerwienienie, świąd).
- **Oczy:** Bezpośredni kontakt może powodować łagodne, przemijające podrażnienie.
- **Wdychanie:** Nadmierna ekspozycja na dym ze źle palącej się świecy może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie objawowe. Brak specyficznego antidotum. Personel medyczny powinien zapoznać się z informacjami zawartymi w tej karcie lub na etykiecie.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

- **Odpowiednie środki gaśnicze:** Dwutlenek węgla (CO₂), piana gaśnicza odporna na alkohol, proszek gaśniczy, piasek, koc gaśniczy (do małych pożarów świec).
- **Niewłaściwe środki gaśnicze:** Zwarty strumień wody – ryzyko rozprzestrzenienia się palącego, płynnego wosku (rozprysk).

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Produkt palny. W przypadku pożaru mogą tworzyć się niebezpieczne gazy: tlenek węgla (CO), dwutlenek węgla (CO₂), gęsty czarny dym, aldehydy, sadza oraz inne produkty pirolizy.

Wdychanie produktów spalania może zagrażać zdrowiu.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Stosować autonomiczny aparat oddechowy (SCBA) oraz pełną odzież ochronną. Zbiorniki narażone na działanie ognia chłodzić mgłą wodną. Woda gaśnicza nie powinna przedostać się do kanalizacji i wód gruntowych (zawiera substancje szkodliwe dla środowiska).

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Zapewnić odpowiednią wentylację. Usunąć źródła zapłonu. Unikać wdychania par (jeśli produkt jest gorący) i kontaktu ze skórą/oczami.

- **Dla personelu nieratowniczego:** Nie podejmować działań stwarzających ryzyko.
- **Dla osób udzielających pomocy:** Używać rękawic ochronnych. Uwaga: rozlany, zastygły wosk może powodować ryzyko poślizgnięcia.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Zapobiegać przedostaniu się produktu do kanalizacji, wód powierzchniowych, gruntowych i gleby. W przypadku skażenia środowiska powiadomić odpowiednie służby.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

- **Produkt stały:** Zebrać mechanicznie.
- **Produkt płynny (roztopiony):** Pozwolić zastygnąć, a następnie zebrać mechanicznie (zeskrobać). Miejsca zanieczyszczone umyć wodą z detergentem. Zebrany materiał traktować jako odpad (patrz sekcja 13).

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Środki ochrony indywidualnej: patrz sekcja 8.

Postępowanie z odpadami: patrz sekcja 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Postępować zgodnie z zasadami BHP. Nie jeść, nie pić i nie palić podczas używania produktu. Po użyciu umyć ręce.

- **Bezpieczeństwo pożarowe:** Używać świecy z dala od materiałów łatwopalnych, przeciągów i źródeł ciepła. Nigdy nie zostawiać palącej się świecy bez nadzoru. Regularnie przycinać knot do ok. 5 mm.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Przechowywać w szczelnie zamkniętych, oryginalnych opakowaniach, w suchym i chłodnym miejscu (temp. 5-25°C). Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych (ryzyko odbarwienia i wypocenia olejków). Przechowywać z dala od żywności i pasz. Chronić przed

dostępem dzieci.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Świeca zapachowa. Należy stosować się do piktogramów ostrzegawczych umieszczonych na etykiecie (zgodnie z normą EN 15494 "Świece – Etykiety bezpieczeństwa produktu").

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Produkt (jako całość) nie posiada ustalonych Najwyższych Dopuszczalnych Stężeń (NDS) w środowisku pracy w Polsce (zgodnie z Dz.U. 2018 poz. 1286 ze zm.).

Składniki olejków (np. d-Limonen, terpentyna) mogą posiadać wartości NDS w niektórych krajach UE, jednak w formie świecy emisja jest ograniczona.

8.2. Kontrola narażenia

Stosowne techniczne środki kontroli:

Zapewnić ogólną wentylację pomieszczenia. W warunkach domowych standardowa wymiana powietrza jest wystarczająca.

Indywidualne środki ochrony:

- **Ochrona oczu/twarzy:** Nie jest wymagana przy normalnym stosowaniu. W przypadku produkcji lub ryzyka rozprysku gorącego wosku – okulary ochronne (EN 166).
 - **Ochrona skóry/rąk:** Przy sporadycznym kontakcie konsumenckim nie jest wymagana. Osobom uczulonym zaleca się unikanie bezpośredniego kontaktu. W procesie produkcji zalecane rękawice ochronne (np. nitrylowe, EN 374).
 - **Ochrona dróg oddechowych:** Nie jest wymagana przy właściwym użytkowaniu.
 - **Zagrożenia termiczne:** Uwaga na gorący wosk i naczynie podczas palenia.
-

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

- **Stan skupienia:** Stały (w temperaturze 20°C).
- **Kolor:** Zależny od użytych barwników, naturalny kolor wosku sojowego to kremowy/beżowy.
- **Zapach:** Charakterystyczny dla kompozycji.
- **Temperatura topnienia:** ok. 50-55°C (charakterystyczna dla wosku sojowego Golden Wax Y50).

- **Temperatura wrzenia:** Nie dotyczy (rozkład przed wrzeniem).
 - **Palność:** Produkt palny (podtrzymuje spalanie na knocie).
 - **Temperatura zapłonu:** > 200°C (dla bazy woskowej), > 60°C dla mieszaniny (szacunkowo, ze względu na matrycę).
 - **Rozpuszczalność w wodzie:** nierozpuszczalny.
 - **Gęstość:** ok. 0,9 g/cm³.
 - **Lepkość:** Nie dotyczy ciała stałego (w formie płynnej > 20,5 mm²/s w 40°C).
-

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

Produkt nie jest reaktywny w normalnych warunkach otoczenia.

10.2. Stabilność chemiczna

Stabilny w zalecanych warunkach przechowywania i użytkowania.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Nie są znane w normalnych warunkach.

10.4. Warunki, których należy unikać

Wysoka temperatura (powodująca topnienie i deformację), otwarty ogień (poza kontrolowanym spalaniem na knocie), bezpośrednie nasłonecznienie.

10.5. Materiały niezgodne

Silne utleniacze, silne kwasy.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie powstają w normalnych warunkach. Podczas spalania: tlenki węgla, dym, sadza.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

- **Toksyczność ostra:** W oparciu o dostępne dane dla składników (ATE mix > 2000 mg/kg), produkt nie jest klasyfikowany jako toksyczny ostro drogą pokarmową, skórą ani oddechową.
- **Działanie żrące/drażniące na skórę:** Suma składników drażniących (H315) wynosi ok. 4,5%. Nie przekracza progu klasyfikacji (10%). Mieszanina nie jest klasyfikowana jako drażniąca, ale może

powodować lekkie podrażnienie u osób wrażliwych.

- **Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy:** Suma składników (H319) poniżej progu 10%. Brak klasyfikacji.
 - **Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę:**
 - Produkt zawiera składniki (d-Limonen, Linalol, Cytral) klasyfikowane jako Skin Sens. 1. Sumaryczne stężenie składników uczulających wynosi > 1%.
 - **Wniosek:** Mieszanina klasyfikowana jako **Skin Sens. 1 (H317) - Może powodować reakcję alergiczną skóry.**
 - **Działanie mutagenne na komórki rozrodcze:** Brak danych wskazujących na zagrożenie.
 - **Rakotwórczość:** Brak danych wskazujących na zagrożenie.
 - **Szkodliwe działanie na rozrodczość:** Brak danych wskazujących na zagrożenie.
 - **Działanie toksyczne na narządy docelowe (STOT) – narażenie jednorazowe:** Brak klasyfikacji.
 - **Działanie toksyczne na narządy docelowe (STOT) – narażenie powtarzane:** Brak klasyfikacji.
 - **Zagrożenie spowodowane aspiracją:** Chociaż olejki eteryczne są H304, produkt jest ciałem stałym. Ryzyko aspiracji nie występuje. Brak klasyfikacji.
-

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1. Toksyczność

Na podstawie metody sumowania składników (zgodnie z CLP):

- Suma składników ($M \times 100 \times \text{Chronic 1}$) + ($10 \times \text{Chronic 2}$) + Chronic 3 przekracza 25%.
- **Wniosek:** Mieszanina klasyfikowana jako **Aquatic Chronic 3 (H412) - Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.**

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Wosk sojowy (główny składnik) jest w pełni biodegradowalny. Olejki eteryczne są zazwyczaj łatwo biodegradowalne, choć niektóre terpeny mogą być trwałe w środowisku wodnym.

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Niektóre składniki olejków (np. d-limonen) mają wysoki współczynnik LogKow (>4), co sugeruje potencjał do bioakumulacji.

12.4. Mobilność w glebie

Wosk jest ciałem stałym, nierozpuszczalnym w wodzie, co ogranicza jego mobilność w glebie.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Składniki mieszaniny nie spełniają kryteriów PBT ani vPvB.

12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Nie zawiera substancji o właściwościach endokrynnie czynnych.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

- **Produkt (niezużyta świeca):** Traktować jako odpad niebezpieczny ze względu na zawartość substancji ekotoksycznych i uczulających. Przekazać do utylizacji uprawnionej firmie.
Sugerowany kod: **07 06 99** (Odpady z produkcji tłuszczów, mydeł, detergentów, środków dezynfekujących i kosmetyków - inne niewymienione) lub **16 03 05** (Organiczne odpady zawierające substancje niebezpieczne).
 - **Opakowanie (wypalona świeca - puste szkło):** Jeśli opakowanie jest całkowicie opróżnione z resztek wosku, można je traktować jako odpad komunalny (szkło - 15 01 07) lub zmieszany (20 03 01). Jeśli zawiera resztki wosku, traktować jak odpad zanieczyszczony (**15 01 10**).
-

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Produkt **NIE JEST** klasyfikowany jako towar niebezpieczny (Dangerous Good) w rozumieniu przepisów transportowych ADR (drogowy), RID (kolejowy), IMDG (morski) i IATA (lotniczy).

- **Uzasadnienie:** Mieszanina jest klasyfikowana jako Aquatic Chronic 3 (H412). Przepisy transportowe regulują substancje środowiskowe tylko od kategorii Chronic 2 (H411) i wyższych (jako UN 3077/3082). Kategoria Chronic 3 nie podlega pod te przepisy.

14.1. Numer UN:

Nie dotyczy.

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:

Nie dotyczy.

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:

Nie dotyczy.

14.4. Grupa pakowania:

Nie dotyczy.

14.5. Zagrożenia dla środowiska:

Nie.

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników:

Brak.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska

1. Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH) z późn. zm.
2. Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 (CLP) z późn. zm.
3. Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (t.j. Dz.U. z 2020 r. poz. 2289).
4. Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy.

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla tej mieszaniny nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa chemicznego (nie jest wymagana dla mieszanin o tonażu < 10 ton rocznie).

SEKCJA 16: Inne informacje

Pełny tekst zwrotów H użytych w sekcjach 2 i 3:

- **H226:** Łatwopalna ciecz i pary.
- **H302:** Działa szkodliwie po połknięciu.
- **H304:** Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
- **H315:** Działa drażniąco na skórę.
- **H317:** Może powodować reakcję alergiczną skóry.
- **H319:** Działa drażniąco na oczy.
- **H410:** Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
- **H411:** Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
- **H412:** Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Legenda:

- **NDS:** Najwyższe Dopuszczalne Stężenie.

- **vPvB:** Bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji.
 - **PBT:** Trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczny.
-

Oświadczenie: Karta charakterystyki została sporządzona na podstawie danych dostarczonych przez producenta surowców oraz aktualnej wiedzy prawnej i chemicznej. Informacje te mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa, a nie gwarancję właściwości produktu.

(Koniec Karty Charakterystyki)